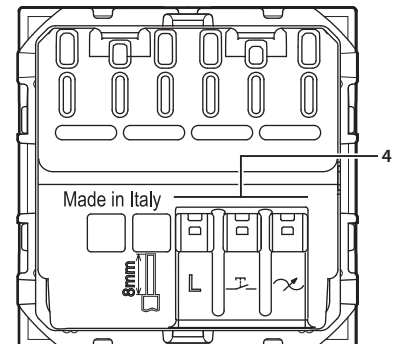
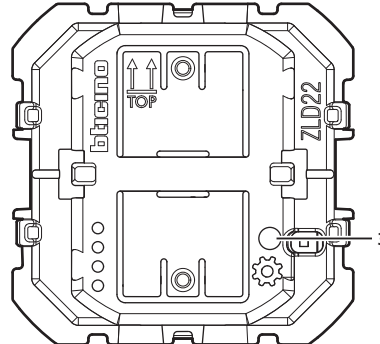
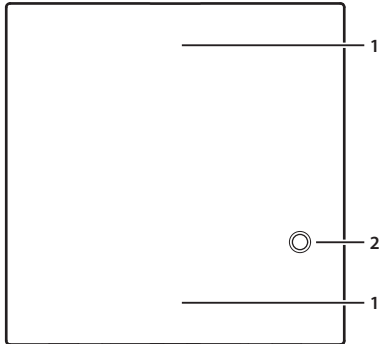


• Descrizione • Description • Description • Beschreibung • Descripción • Beschrijving • Descrição • Описание • الوصف



1. Pulsante di comando
2. Led segnalazione
3. Pulsante di reset alle impostazioni di fabbrica: mantenere premuto fino all'accensione del led rosso
4. Morsetti di collegamento
 = fase comandata
 = ingresso pulsante
 = fase

1. Steuertaste
2. Meldeleuchte
3. Taste zum Zurücksetzen auf Werkseinstellungen: gedrückt halten, bis die rote LED aufleuchtet
4. Anschlussklemmen
 = gesteuerte Phase
 = Eingang Taste
 = Phase

1. Botão de controle
2. LED de sinalização
3. Botão de reinicialização das configurações de fábrica: mantenha pressionado até que o LED vermelho acenda-se
4. Bornes de conexão
 = fase controlada
 = entrada botão
 = fase

1. Control pushbutton
2. Notification LED
3. Factory reset pushbutton: press and hold down until the red LED turns on
4. Connection clamps
 = controlled phase
 = pushbutton input
 = phase

1. Pulsador de mando
2. LED de señal
3. Pulsador de reset de los ajustes de fábrica: mantener pulsado hasta que el LED rojo se enciende
4. Bornes de conexión
 = fase accionada
 = entrada pulsador
 = fase

1. Кнопка управления
2. Сигнальный светодиод
3. Кнопка восстановления фабричных настроек: удерживайте около пока не загорится красный светодиод
4. Соединительные клеммы
 = управляемая фаза
 = ввод кнопки
 = фаза

1. Bouton de commande
2. Voyant LED
3. Bouton de réinitialisation des paramètres par défaut : maintenir enfoncé jusqu'à l'allumage du voyant rouge
4. Bornes de branchement:
 = phase commandée
 = entrée bouton
 = phase

1. Bedieningsknop
2. Signalering met led
3. Fabriekinstellingen resetknop: ingedrukt houden tot de rode led gaat branden
4. Aansluitklemmen
 = aangestuurde fase
 = ingang knop
 = fase

1. زر التحكم
2. مؤشر ليد للتنبيه
3. زر إعادة التعيين إلى إعدادات المصنع: اضغط مع الاستمرار إلى أن يضيء مؤشر الليد الأحمر
4. أطراف التوصيل
 = مرحلة متحكم بها
 = مدخل الزر
 = مرحلة

• Configurazione • Configuration • Configuration • Konfiguration • Configuración • Configuratie • Configuração • Конфигурация • التهيئة

- Per la configurazione e l'installazione del dispositivo e per qualsiasi altra informazione, fare riferimento alla App o alla documentazione scaricabile dal sito:
 • For device configuration and installation and for any other information, refer to the App or documentation that can be downloaded from the website:
- Pour la configuration et l'installation du dispositif et pour toute autre information, faire référence à l'App ou à la documentation téléchargeable en se rendant sur le site:
 • Für die Konfiguration und Installation des Geräts und alle anderen Informationen siehe die App oder die von der Website herunterladbare Dokumentation:
- Para la configuración e instalación del dispositivo y para cualquier otra información, consultar la App o la documentación que puede descargarse en el sitio:
 • Raadpleeg de app of de documentatie die van de website gedownload kan worden voor de configuratie en installatie van het apparaat:
- Para a configuração e instalação do dispositivo e para quaisquer outras informações, consulte a App ou a documentação que pode ser descarregada do site:
- Для конфигурирования и установки устройства и для получения любой другой информации обращайтесь к приложению или обращайтесь к документации, которую можно скачать на сайте:
 • لتهيئة وتثبيت الجهاز ولأي معلومات أخرى، يُرجى الرجوع إلى التطبيق أو إلى الوثائق التي يمكن تنزيلها من الموقع:



www.homesystems-legrandgroup.com

- ANDROID: richiede Android 5.0 o successivo con accesso a Google Play
- ANDROID: requires Android 5.0 or later with access to Google Play
- ANDROID : nécessite Android 5.0 ou suivant avec accès à Google Play
- ANDROID: erfordert Android 5.0 oder höher mit Zugriff auf Google Play
- ANDROID: requiere Android 5.0 o sucesivo con acceso a Google Play
- ANDROID: vereist Android 5.0 of hoger met toegang tot Google Play
- ANDROID: requer Android 5.0 ou posterior com acesso a Google Play
- ANDROID: Требуем Android 5.0 или следующей версии с доступом к Google Play
- لنظام تشغيل أندرويد (ANDROID): يتطلب نظام أندرويد 5.0 وما يليه مع اتصال بمتجر جوجل بلاي



- iOS: richiede un iPhone con iOS 12.0 o successivo
- iOS: requires an iPhone with iOS 12.0 or later
- iOS : nécessite un iPhone avec iOS 12.0 ou suivant
- iOS: erfordert ein iPhone mit iOS 12.0 oder höher
- iOS: requiere el uso de un iPhone con iOS 12.0 o sucesivo
- iOS: vereist een iPhone met iOS 12.0 of hoger
- iOS: requer um iPhone com iOS 12.0 ou posterior
- iOS: требует использования iPhone с iOS 12.0 или следующей версии
- iOS+: يتطلب جهاز iPhone مزود بنظام iOS 12.0 أو أحدث



Download App



Home + Control

• Schema elettrico
• Electric diagram

• Schéma électrique
• Schaltplan

• Esquema eléctrico
• Elektrisch schema

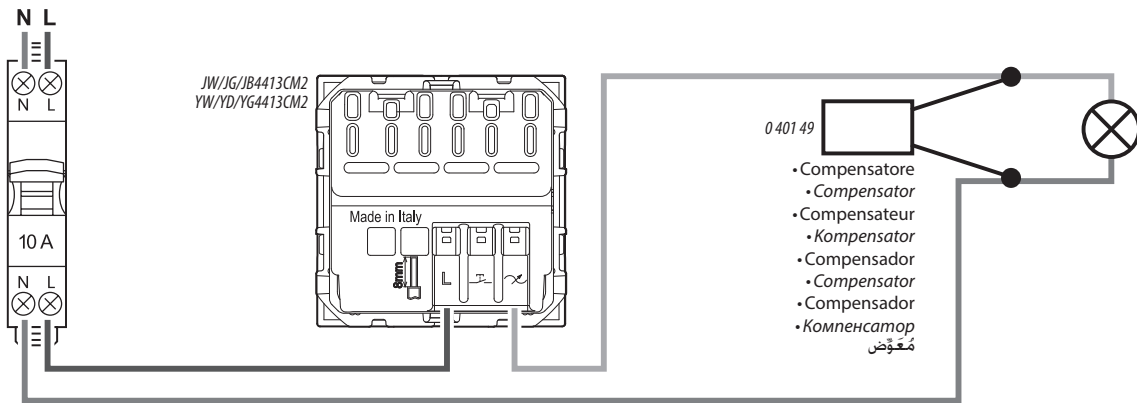
• Esquema elétrico
• Электрическая схема

• المخطط الكهربائي

• Schema base
• Basic diagram
• Schéma de base
• Grundschema
• Esquema de base

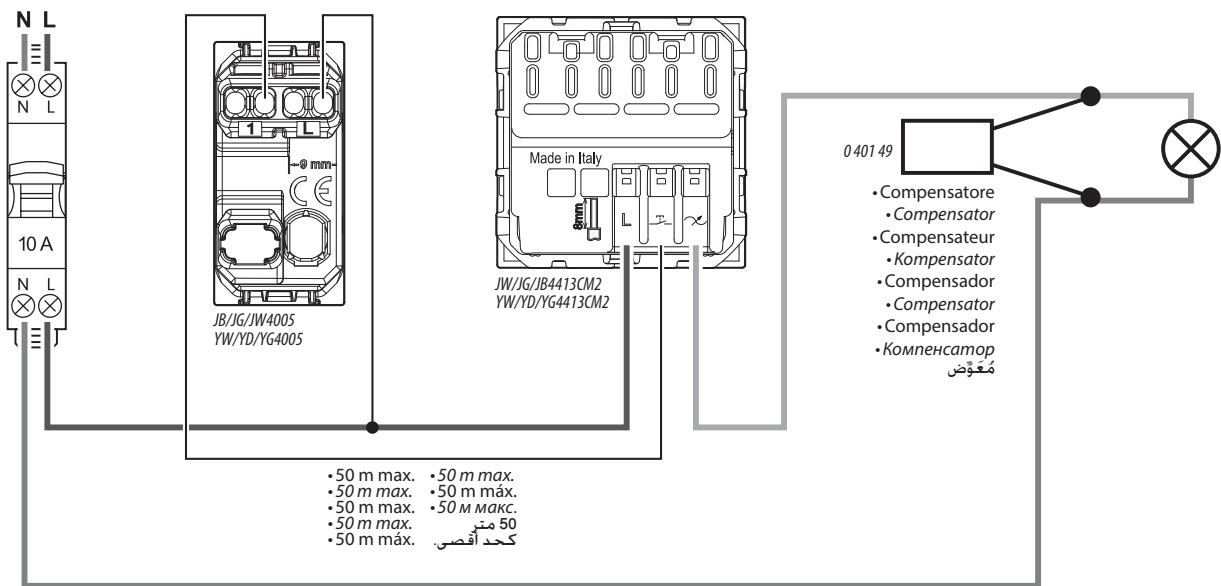
• Standardscherma
• Esquema básico
• Базовая схема

• مخطط أساسي



• Schema con i pulsanti di comando remoti
• Diagram with remote control pushbuttons
• Schéma avec les boutons de commande à distance
• Schema mit ferngeschalteten Steuertasten
• Esquema con los botones de accionamiento a distancia

• Schema met bedieningen op afstand
• Esquema com os botões de comando remotos
• Схема с кнопками дистанционного управления
• مخطط ذو أزرار تحكم عن بعد



• Togliere l'alimentazione prima di ogni intervento sull'impianto.
• Switch the power supply OFF before any work on the system.
• Couper l'alimentation avant toute intervention sur l'installation.
• Die Stromversorgung abtrennen, bevor an der Anlage gearbeitet wird.
• Corte la alimentación antes de intervenir en el sistema.
• Verwijder de spanning alvorens werkzaamheden aan de installatie te verrichten.
• Tirar a alimentação elétrica antes de qualquer intervenção sobre a instalação.
• Отключить питание перед выполнением каких-либо операций с системой.
• افصل التغذية قبل كل عملية تدخل بالمنظومة



• L'azionamento da remoto può causare danni a persone o cose.
• Remote operation may cause damage to people or property.
• L'actionnement à distance peut causer des dommages corporels ou matériels.
• Die Betätigung von fern kann Personen- oder Sachschäden verursachen.
• El accionamiento a distancia puede causar daños a personas o cosas.
• De aansturing op afstand kan persoonlijk letsel of materiële schade veroorzaken.
• O acionamento à distância pode causar danos às pessoas ou aos bens.
• Дистанционный пуск может причинить ущерб людям или предметам.
• يمكن أن يتسبب التشغيل عن بعد في حدوث أضرار للأشخاص والأشياء.



• Per il corretto funzionamento dell'interruttore collegato (con opzione dimmer), è obbligatorio cablare il compensatore fornito, più vicino al carico, e mettere un carico (lampadina) al momento dell'accensione.
• For correct operation of the connected switch (with dimmer option), it is mandatory to wire the supplied compensator, the closest to the load, and put a load (bulb) before switching on.
• Pour le bon fonctionnement de votre interrupteur (avec option variateur) connecté, il est obligatoire de câbler le compensateur fourni au plus près de la charge et de mettre une charge (ampoule) lors de la mise sous tension.
• Für den ordnungsgemäßen Betrieb des angeschlossenen Schalters (mit Dimmeroption) ist es zwingend erforderlich, den mitgelieferten Kompensator in der Nähe der Stromlast anzuschließen und eine Stromlast (Glühbirne) zur Betätigung vorzusehen.
• Para el funcionamiento correcto del interruptor conectado (con opción dimmer), es obligatorio cablear el compensador suministrado más cercano a la carga, y poner en carga (bombilla) durante el encendido.
• Voor een correcte werking van de aangesloten schakelaar (met dimmeroptie), moet de compensator zo dicht mogelijk bij de lading worden aangesloten en moet bij de inschakeling een lading (lampje) worden geactiveerd.
• Para o funcionamento correto do interruptor conectado (com opção de dimmer), é obrigatório ligar o compensador, presente no equipamento, mais próximo da carga e colocar uma carga (lâmpada) no momento da ligação.
• Для правильной работы подсоединенного выключателя (с диммером) необходимо выполнить электропроводку компенсатора, входящего в комплект поставки, ближе к нагрузке и установить нагрузку (лампочку) при включении.
• من أجل عمل صحيح لقاطع التيار الموصل (مع اختيار المعتمات)، يلزم توصيل كابل المُعَوِّض المزود، أكثر قرباً من الحمل، ووضع حمل (مصباح) في لحظة التشغيل.



• Proteggere con interruttore magnetotermico da 10 A
• Protect with 10 A thermal magnetic circuit breaker
• Protéger avec interrupteur magnétothermique 10A
• Mit magnetothermischem Schalter zu 10A schützen
• Proteger con interruptor magnetotérmico 10 A
• Beschermen met een magnetothermische schakelaar van 10 A
• Proteger com interruptor magnetotérmico de 10 A
• Обеспечить защиту термомантным выключателем 10 A
• قم بالحماية مُستخدمًا قاطع مغناطيسي حراري 10 أمبير

• Montaggio

• Mounting

• Montage

• Montage

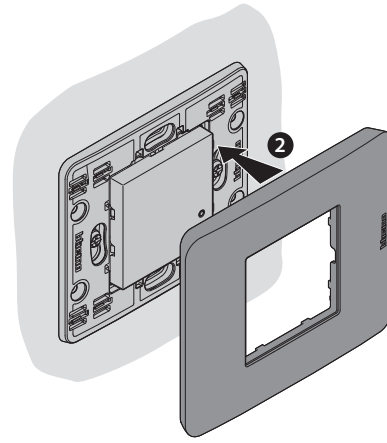
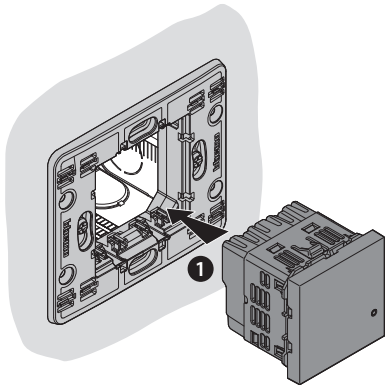
• Montaje

• Montage

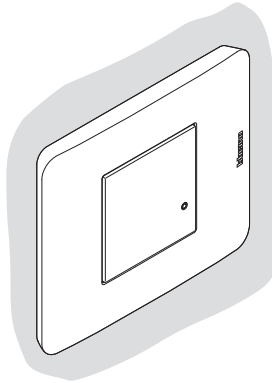
• Montagem

• Монтаж

• التركيب



• Da acquistare separatamente
 • To be purchased separately
 • À acheter séparément
 • Getrennt zu erwerben
 • Comprar por separado
 • Apart kopen
 • A adquirir separadamente
 • Приобретается отдельно
 • يجب شراؤها على حدة



• Smontaggio

• Disassembling

• Démontage

• Demontage

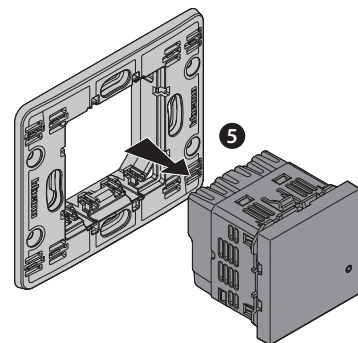
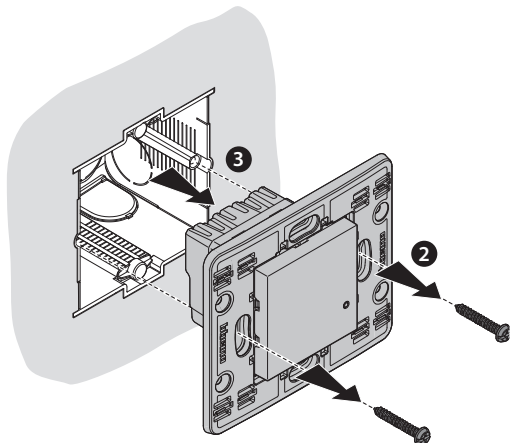
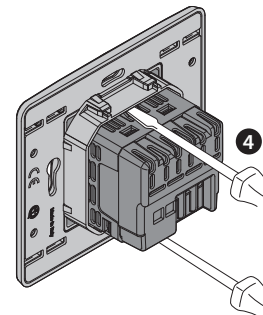
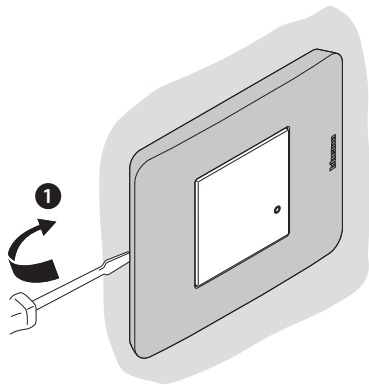
• Desmontaje

• Demontage

• Desmontagem

• Демонтаж

• الفك



• Caratteristiche tecniche
• Technical features

• Caractéristiques techniques
• Technische Daten

• Características técnicas
• Technische eigenschappen

• Características técnicas
• Технические характеристики

• المواصفات الفنية

 <p>+ 45 °C درجة مئوية 45+ + 5 °C درجة مئوية 5+</p>	<p>110 – 240 Vac ; 50/60 Hz 110 – 240 Vca ; 50/60 Hz 110 – 240 В Пер.Т ; 50/60 Hz 60 - 50 هرتز ; 110 - 240 فولت تيار متردد</p>	 <p>2x1,5 m² o 1x2,5 m² 2x1,5 m² or 1x2,5 m² 2x1,5 m² ou 1x2,5 m²</p> <p>2x1,5 m² oder 1x2,5 m² 2x1,5 m² o 1x2,5 m² 2x1,5 m² of 1x2,5 m²</p> <p>2x1,5 m² ou 1x2,5 m² 2x1,5 m² или 1x2,5 m² م 2,5x1 أو 1,5x2</p>
--	--	--

• Carichi	Lampada incandescente o lampada alogena	Lampada a LED DIMMERABILE (*), Trasformatori elettronici dimmerabili
240 VAC	5 – 125 W	5 – 125 VA
110 VAC	5 – 75 W	5 – 75 VA *
• Loads	Filament lamp or halogen lamp	DIMMER LED lamp (*), Dimmer electronic transformers
240 VAC	5 – 125 W	5 – 125 VA
110 VAC	5 – 75 W	5 – 75 VA *
• Charges	Ampoule à incandescence ou lampe halogène	Ampoule à LED AVEC VARIATEUR (*), Transformateurs électroniques avec variateur
240 VAC	5 – 125 W	5 – 125 VA
110 VAC	5 – 75 W	5 – 75 VA *
• Stromlasten	Glühlampe oder Halogenlampe	Dimmbare LED-Lampen (*), Dimmbare elektronische Transformatoren
240 VAC	5 – 125 W	5 – 125 VA
110 VAC	5 – 75 W	5 – 75 VA *
• Cargas	Bombilla incandescente o bombilla halógena	Lámpara LED REGULABLE (*), Transformadores electrónicos regulables
240 VCA	5 – 125 W	5 – 125 VA
110 VCA	5 – 75 W	5 – 75 VA *
• Ladingen	Gloei- of halogeenlamp	DIMBARE ledlamp (*), Dimbare elektronische transformatoren
240 VAC	5 – 125 W	5 – 125 VA
110 VAC	5 – 75 W	5 – 75 VA *
• Cargas	Lâmpada incandescente ou lâmpada de halogênio	Lâmpada de LED COM VARIADOR DIMMER (*), Transformadores eletrônicos com variador dimmer
240 VCA	5 – 125 W	5 – 125 VA
110 VCA	5 – 75 W	5 – 75 VA *
• Нагрузка	Лампа накаливания или галогенная лампа	Диммируемая светодиодная лампа (*), Диммируемые электронные трансформаторы
240 Пер.	5 – 125 Вт	5 – 125 ВА
110 Пер.	5 – 75 Вт	5 – 75 ВА *

<p>مصباح ليد قابل لتخفيف شدة الإضاءة (*). ومحولات إلكترونية قابلة للتخفيف</p>	<p>مصباح متوهج أو مصباح هالوجين</p>	<p>الأحمال</p>
<p>5 - 125 فولت</p>	<p>5 - 125 وات</p>	<p>240 فولت تيار متردد</p>
<p>5 - 75 فولت *</p>	<p>5 - 75 وات</p>	<p>110 فولت تيار متردد</p>

- *
• Oppure 10 lampade max. Per un buon comfort luminoso, si consiglia di utilizzare delle lampadine dello stesso tipo e dello stesso produttore. Compatibilità con tutte le lampadine in modalità ON/OFF.
• Or max 10 lamps. For good lighting comfort, we recommend the use of lamps of the same type and from the same supplier. Compatibility with all lamps in ON/OFF mode.
• Ou 10 lampes maxi. Pour un bon confort lumineux, il est recommandé d'utiliser des ampoules de même type et de même fabricant. Compatibilité avec toutes les ampoules en mode ON/OFF.
• Oder 10 Lampen max. Für einen guten Lichtkomfort empfehlen wir die Verwendung von Birnen des gleichen Typs und des gleichen Herstellers. Kompatibilität mit allen Birnen im ON/OFF-Modus.
• O 10 lâmparas máx. Para obtener un buen confort luminoso, se aconseja el uso de bombillas del mismo tipo y del mismo fabricante. Compatibilidad con todas las lámparas en el modo ON/OFF.
- Il prodotto funziona in modalità interruttore o in modalità dimmer
- Viene consegnato in modalità interruttore
- In modalità dimmer, è necessario utilizzare lampade a LED dimmerabili
- Il passaggio alla modalità dimmer avviene tramite app
- The product works in switch mode or in dimmer mode
- It is provided in switch mode
- In dimmer mode, it is necessary to use dimmer LED lamps
- Switching to dimmer mode is done through the App
- Le produit fonctionne en mode interrupteur ou en mode dimmer
- Il est livré en mode interrupteur
- En mode dimmer il faut utiliser des lampes à LEDs dimmables
- Le basculement en mode dimmer se fait depuis l'Appli
- Das Produkt funktioniert entweder im Modus Schalter oder im Modus Dimmer
- Das gelieferte Produkt ist werkseitig auf den Modus Schalter eingestellt
- Im Modus Dimmer sind regelbare LED-Lampen zu verwenden
- Das Umschalten auf den Dimmer-Modus erfolgt über App
- El producto funciona en la modalidad interruptor o en la modalidad dimmer
- Se entrega en la modalidad interruptor
- En la modalidad dimmer, se han de utilizar lámparas de LED con regulación de intensidad
- El paso a la modalidad dimmer se realiza mediante la app
- Of 10 lampen max. Voor een comfortabele verlichting wordt geadviseerd om hetzelfde type lampen van dezelfde fabrikant te gebruiken. Compatibiliteit met alle lampen in modus ON/OFF.
• Ou 10 lâmpadas máx. Para um bom conforto luminoso, sugerimos usar lâmpadas do mesmo tipo e do mesmo fabricante. Compatibilidade com todas as lâmpadas no modo ON/OFF.
• Или макс. 10 ламп. Для обеспечения светового комфорта рекомендуется использовать лампочки одного типа и одного производителя. Совместимость со всеми лампами в режиме ВКЛ./ВЫКЛ.
• أو 10 مصابيح كحد أقصى. من أجل إضاءة مريحة، يُنصح باستخدام مصابيح من نفس النوع ومن نفس الشركة المُصنعة. التوافق مع جميع المصابيح في وضع التشغيل/الإيقاف "ON/OFF".
- Het product werkt als een schakelaar of als een dimmer
- Bij de levering werkt het als een schakelaar
- In de werking als dimmer moeten dimbare ledlampen worden gebruikt
- De overschakeling naar de werking als dimmer vindt met de app plaats
- O produto funciona em modo interruptor ou em modo dimmer
- E fornecido em modo interruptor
- Em modo dimmer, é necessário utilizar lampadas de LED com dimmer (gradadores)
- A passagem ao modo dimmer ocorre através da app
- Устройство может работать в режиме выключателя или в режиме диммера
- Устройство поставляется в режиме выключателя
- В режиме диммера необходимо использовать диммируемые светодиодные лампы
- Переход в режим диммера осуществляется через приложение
- يعمل المنتج في وضعية الفاعل أو وضعية المخفت
- يتم تسليمه في وضعية الفاعل
- في وضعية المخفت، يلزم استخدام مصابيح ليد قابلة للتخفيف
- يتم الانتقال إلى وضعية المخفت بواسطة التطبيق

• Il fabbricante, BTicino S.p.A., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio Dimmer connesso 2m art. JW/JG/JB4413CM2 - YW/YD/YG4413CM2 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.legrand.com/ecatalogue
• Hereby, BTicino S.p.A., declares that the radio equipment type Connected dimmer 2m item JW/JG/JB4413CM2 - YW/YD/YG4413CM2 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.legrand.com/ecatalogue